

郊野公園及海岸公園委員會

同根、同源—香港聯合國教科文組織世界地質公園地質及文化的協作

1. 目的

1.1 本文件旨在讓各委員知悉香港聯合國教科文組織世界地質公園（下文簡稱「香港地質公園」）正在進行一項名為「同根·同源」的社區參與及非物質遺產保育計劃。

2. 背景

2.1 作為聯合國教科文組織世界地質公園的成員，香港地質公園致力遵行以下的聯合國教科文組織世界地質公園核心原則：

- (a) 聯合國教科文組織世界地質公園的關注不僅僅是岩石和地質遺跡，其目的在於探索、發展和彰顯地質遺跡與區內自然、文化和非物質遺產等其他各方面的關聯；
- (b) 聯合國教科文組織世界地質公園透過由下而上的過程建立，當中涉及所有地區和區域持份者與政府部門（例如土地業權人、社區團體、旅遊服務供應商、原居民和地區組織）；及
- (c) 聯合國教科文組織世界地質公園賦予當地社區及居民一種自豪感，並加強他們對自己社區的認同感。

2.2 聯合國教科文組織世界地質公園的重點目標之一是讓社區參與，並得到他們堅定的支持，這也是香港地質公園的主要目標之一。

3. 香港地質公園的社區

3.1 香港地質公園的範圍內村落和社區眾多，當中不少曾經人口稠密，部分更曾是區域商貿或教育中心。這些社區大多在 1950 至 1960 年代達到全盛時期，隨後因為工業化、市區較佳的生活條件及就業機會，以及前赴歐洲各國的移民潮而迅速衰落。

3.2 如今，這些社區大多已變得荒蕪，僅有少數年長居民留守。大部分農地因荒廢而雜草叢生，不少村屋破損不堪。由於這些社區沒有發展的壓力，其自然和地質資源得以良好保存下來。然而，由於缺乏有系統的記錄，其非物質文化遺產正面臨逐漸失傳。

4. 「同根·同源」計劃

4.1 「同根·同源」計劃旨在通過和當地社區的合作，協助他們保育和宣揚其非物質文化遺產，並為社區的活化作出貢獻，從而維護聯合國教科文組織世界地質公園的核心原則。

4.2 該項計劃始於與持份者見面，尋求活化社區的共同目標，並討論各種能力建設活動及社區參與項目。一般來說，可持續的夥伴關係須透過數月以至數年的溝通和合作才能建立起來。

4.3 計劃行動包括：

(a) 收集，恢復和保存

- 舊照片、歷史文物、家居物品、農耕及捕魚工具、村屋等

(b) 重新發掘並保存文化，歷史和故事

- 資料搜集、桌面研究、訪問本地及海外村民
- 把收集而來的材料作解說並轉化為故事館展覽的內容和刊物

(c) 社區能力建設

- 培訓、互訪及分享；地區參與計劃；地質旅遊活動

5. 計劃進展

5.1 通過在鴨洲社區進行的大量工作，包括訪談、研究、收集歷史物品和能力建設，產生了「同根·同源」計劃的第一個成果——2018年4月開幕的“鴨洲故事館”。故事館由島上的小學校舍改建而成，展示了鴨洲社區往昔的生活和故事。

5.2 故事館由鴨洲村民管理，他們亦擔任導賞員，與遊客分享他們自己的故事。為提高該島的可達度，香港地質公園與渡輪運營商協商，開設來往馬料水至鴨洲的全新渡輪服務，現時每逢星期六、星期日及公眾假期航行。

5.3 計劃收集了大量鴨洲居民的故事和材料，惟部分未能安排納入故事館的展覽內容，因而整理而成更加全面載述鴨洲歷史、文化及村民生活故事的書籍，並在2019年4月出版。

5.4 鴨洲的「同根·同源」計劃取得多方面的成功，由此達至透過保育及推廣其文化遺產而活化社區的原定目標。

5.5 鴨洲的成功為其他社區樹立典範，促使不少社區表達對類似合作的興趣，香港地質公園遂把握時機，把「同根·同源」計劃擴展至其他社區，下一個地點為鄰近鴨洲的吉澳。

5.6 吉澳曾經是大型社區，歷史悠久而豐富，亦一度是該區域的商貿中心，人口多達數千。雖然大部分村民在數十年前離開及移民海外，但具有300年歷史的天后宮仍然狀態良好，許多村民亦會為參與節慶活動而返回該島。

5.7 香港地質公園獲得吉澳的本地及海外村民支持，並攜手合作，還原及記錄吉澳的歷史、文化和遺產。在進行該計劃期間，曾訪問數以百計的村民，同時向華南歷史和廟宇建築及裝飾專家求教。所得的珍貴材料在設於天后宮附屬建築中的吉澳故事館展出，該展館已於2019年10月6日啟用，數百名吉澳村民於當日返回島上，見證及

支持故事館開幕。

6. 未來路向

6.1 鴨洲和吉澳項目的成功不僅在於保育其歷史及文化遺產，亦在於促成這些社區的參與，並提高村民對社區的歸屬感，使之受惠。

6.2 在取得上述成功之後，香港地質公園繼續嘗試把「同根·同源」計劃擴展至其他地質公園社區。現時已在滘西洲和慶春約七村取得進展，下階段的項目是預計於 2019 年年底開幕的滘西洲故事館。

7. 徵求意見

7.1 請各委員備悉「同根·同源」計劃的進展，並就香港地質公園上述的規劃及持續工作提供意見。

漁農自然護理署

二〇一九年十月